雲華新聞

徐淑希定期訪雲

駐加大使偕參事來加西視察僑務

中華總會館公告全僑歡迎暨公宴

（雲訊）駐溫哥華總領事館消息：中華民國駐加拿大徐大使淑希暨夫人，偕同大使館文化參事張仁家，定期於五月廿一日蒞臨溫哥華視察僑務，訪問僑胞及文教界人士，在雲停留二日，然後再轉赴域多利、卡技利、溫尼辟等地繼續訪問各該當地僑胞，詳細行程如下：

五月廿一日（星期五）下午七時半乘加拿大航空公司八〇五號班機抵達溫哥華國際機場。

五月廿四日（星期一）上午赴域多利。五月廿五日（星期二）下午自域多利返雲。五月廿六日（星期三）上午八時十五分乘加拿大航空公司八七〇號班機離溫哥華赴卡技利。五月廿八日星期五）上午九時五十五分乘加拿大航空公司八七〇號班機離卡技利赴溫尼辟。五月卅日（星期日）離溫尼辟返柯京。

駐溫哥華總領事館以徐大使爲我國著名之學者外交家，此次以現任駐加拿大大使崇高身份，代表元首親臨加西視察僑務，宣慰僑胞，除拜訪各有關僑團外，并擬訪晤文教界人士，意義極爲重大。總領事館業已通知轄區內有關僑團轉知各僑胞，屆時前往飛機場迎送，并籌備歡迎節目。

（雲訊）我國駐加拿大徐大使淑希暨夫人，偕同大使館文化參事張仁家，定期於本月廿一日（星期五）下午七時半乘加拿大航空公司，第八〇五號班機來雲視察僑務，宣慰僑胞，經誌昨報，此間全加中華總會館除屆時聯同各僑團備車前往機場迎送外，定於廿二日（星期六）下午六時假座福祿壽酒家舉行公宴八時在總會館禮堂開全僑歡迎大會，該總會館昨十五日經發出通告，請各僑團僑胞準備車輛，委派代表，於廿一日下午六時半齊集總會館門首，同赴機場歡迎，並於廿二日參加公宴及出席全僑歡迎大會，又凡欲參加公宴者，請預早向該總會館文書處或各華文報館，或福祿壽酒家（電話：六八三—四七弍二）報名云。

又訊：文化參事張仁家簡歷如下：民前一年三月九日出生，山東濟南市人，國立復旦大學學士，美國田納西大學碩士。曾任資源委員會主任。國防最高委員會技訓處科長。教育部國際文教處長。中等教育司長聘任督學。現任中華民國駐加拿大國大使館文化參事。

徐大使淑希履歷簡介

生於民前十九年。原籍廣東饒平。香港大學文學士；哥倫比亞大學哲學博士。娶浙江永嘉劉文莊女士。子三：元約、福承、啓昌。係三：公望、阿崙、華光。曾任香港大學國際法講師一年；燕京大學國際法教授十二年；外交部顧問十三年；常駐聯合國代表團團員十一年；駐秘魯、玻利比亞大使七年。

間常兼任燕大政治學系主任十二年，研究院主任五年，法學院院長三年，常駐國聯代表團團員半年，中央國防設計委員會委員一年，資源委員會委員九年，外交部亞西司司長二年，聯合國大會及安理會副代表十年，大會代表三屆，編纂國際法委員會委員十三年。

前著英文「滿洲問題」，「華北問題」，「中外邦交」，以及其他有關遠東國際關係各書十數種。近撰中文「人生經綸」，英文「華事局勢」，「辭抗集」等論文。

指法神奇音韻美妙

馬劍魂昨演奏成功

（專悉）被譽爲音樂天才神童十一歲之華童馬劍魂，於昨（十六）日下午二時半在女皇戲院公開演奏小提琴，由鋼琴名家菲立李夫伴奏。昨日雖風雨交加，然音樂廳一早即座滿八成以上聽衆，其中僑胞佔三分一强，其餘均屬西賓。馬君每奏完一曲，掌聲雷動，氣氛愉悅，充滿着羨慕光，使在座華人亦似分得一份光榮，爲馬君之成就覺驕傲。馬君昨日簡奏，如行雲流水，指法微妙，弓絃跳躍乍緩乍速乍柔乍剛，彈奏韓杜爾作品，尤使人神往，抒情短調，使人如入夢境，如此年幼，即有如此造詣，前途無可限量。

黃寬容翁定期出殯

（雲訊）本埠老僑黃珍發字寬容翁台山縣河朗村人，來加五十餘年，向來克勤克儉，爲人忠厚和藹可親，近以年老多病，入聖約瑟醫院治理，不幸葯石無靈，於昨十五日午后二時在醫院魂歸天國，享壽積閏八十有二歲，其家人隨侍在側親視含殮，遵禮成服，擇期本月廿日午后舉時（禮拜四日）假暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，安葬於火市蘭墳園。治喪處五一七—四孖梳街

点城雷沾翁昨逝世

（雲訊）點城華商雷沾字權炎，台山塘邊鄉松竹里人，少年來加向在點城經商，早數月因身體違和來雲埠入中央醫院調養，屢醫罔效，不幸於五月十六日下午十時壽終於醫院，享壽積閏六十有八歲，沾翁生前忠厚和藹可親，他家人兒女胞弟等隨侍在側，親視含殮，定期本月廿一日（禮拜五）下午壹時假雲埠十一街東三百〇六號，網丕愼殯儀館舉行喪禮，出殯安葬於科市蘭墓園。

五印青年覆舟失踪

（雲訊）於週末時，在葛打島之炭母芝由第安人鄉村，有五人乘船赴跑路河作英國式足球比賽，相信是因一出海便遭遇到大浪，而將他們乘搭的三十尺長之船覆舟矣踪，此事自星期日已開始搜索。

一架海島航空公司之機，於星期六日見到一船，只見桅桿，但另一船赴該地點調查時，又不發現任何跡象。

該處有很多小島嶼故此跑路河的加騎警相信該五名印第安人青年仍然生還，現仍繼續在附近搜索中。

週末有兩人撞車死

（雲訊）卑詩省於週末時之汽車失事死亡兩人，一爲是雲埠之蕭魯達夫人，她所駕之車在車梨域附近控制失靈而撞向電桿，其他同車數人受傷。

另一乃在東曲尼發生，死者爲廿歲的百堅，因控制失靈撞車死亡。

獅門橋西發現女屍

（雲訊）一名釣魚者在獅門橋西部噫士連奴河口，發現一具婦女屍體，警察現仍未能證明該死者爲誰，並研究其是否被謀殺抑或有其他死因。

麥谷工人可能罷工

（雲訊）此間五家的麥谷倉之麥谷工人已經有百分之九十投票罷工。

星期六晚，工會在寡士定大禮堂舉行會議舉行投票獲以上結果。

現是否能工，仍候工會常委決定，如經決定，雲埠方面將阻碍麥谷外運。

工會要求工資在將來兩年內增加百分三十，及給予其他的利益，而資方則認爲此種提議不能接納，故有威脅罷工事出現。

點城協和婦女鳴謝

（點城訊）點城華人協和婦女會，一年一度爲推展僑務義賣茶麵，今經結束，撥冗光臨名流僑領再衆，西人嘉賓有來自本埠及鄰埠廿大間教會，成績較去年更佳，此均賴各善長支助，爲伸謝悃，特登報表揚，馮群順醫生，朱國光夫婦，雷占夫人每十元，李景堯夫婦五元，枕頭袋三對，火腿一個，李昭衡夫婦五元及水六個，司徒祺夫婦五元及白餅茶葉，日昇公司捐古銅烟灰碟十個，捐五元者有：何炳照，潘文健，潘國堯，馬榮康，陸桐錫，馬宗尙，周銓，盤天任，盤朝休，黃榮光，梁柏，馬惠，黃炳，黃賢仲，馬銓周，謝强，潘洪，陳瓚琰，馬聘政，馬振華，陳典豪，李其元，周榮璋，何秋炳，黃美鍊，關子浩，黃金銳，盤尊能，盤錫焜，鄧仕榮，謝國偉，馬健民，馬昌管，周漢樞夫人，胡湛輝，猪仔吹簫餐館，快的餐館，錦布祿餐館，澳林咖餐館，吐列仕俟貨倉，埃影貨倉，活靈貨倉等，五元以下者甚多，唯本會同仁感激萬分云。

今日有雨
明日轉雨

高温度：華氏七十度，低温度：四十三

五印青年覆舟失踪

（雲訊）於週末時，在葛打島之炭母芝由第安人鄉村，有五人乘船赴跑路河作英國式足球比賽，相信是因一出海便遭遇到大浪，而將他們乘搭的三十尺長之船覆舟矢踪，此事自星期日已開始搜索。

一架海島航空公司之機，於星期六日見到一船，只見桅桿，但另一船赴該地點調查時，又不發現任何跡象。

該處有很多小島嶼故此跑路河的加騎警相信該五名印第安人青年仍然生還，現仍繼續在附近搜索中。

週末有兩人撞車死

（雲訊）卑詩省於週末時之汽車失事死亡兩人，一爲是雲埠之蕭魯達夫人，她所駕之車在車梨域附近控制失靈而撞向電桿，其他同車數人受傷。

另一乃在東曲尼發生，死者爲廿歲的百堅，因控制失靈撞車死亡。

獅門橋西發現女屍

（雲訊）一名釣魚者在獅門橋西部噫士連奴河口，發現一具婦女屍體，警察現仍未能證明該死者爲誰，並研究其是否被謀殺抑或有其他死因。

麥谷工人可能罷工

（雲訊）此間五家的麥谷倉之麥谷工人已經有百分之九十投票罷工。

星期六晚，工會在寡士定大禮堂舉行會議舉行投票獲以上結果。

現是否能工，仍候工會常委決定，如經決定，雲埠方面將阻碍麥谷外運。

工會要求工資在將來兩年內增加百分三十，及給予其他的利益，而資方則認爲此種提議不能接納，故有威脅罷工事出現。

點城協和婦女鳴謝

（點城訊）點城華人協和婦女會，一年一度爲推展僑務義賣茶麵，今經結束，撥冗光臨名流僑領再衆，西人嘉賓有來自本埠及鄰埠廿大間教會，成績較去年更佳，此均賴各善長支助，爲伸謝悃，特登報表揚，馮群順醫生，朱國光夫婦，雷占夫人每十元，李景堯夫婦五元，枕頭袋三對，火腿一個，李昭衡夫婦五元及水六個，司徒祺夫婦五元及白餅茶葉，日昇公司捐古銅烟灰碟十個，捐五元者有：何炳照，潘文健，潘國堯，馬榮康，陸桐錫，馬宗尙，周銓，盤天任，盤朝休，黃榮光，梁柏，馬惠，黃炳，黃賢仲，馬銓周，謝强，潘洪，陳瓚琰，馬聘政，馬振華，陳典豪，李其元，周榮璋，何秋炳，黃美鍊，關子浩，黃金銳，盤尊能，盤錫焜，鄧仕榮，謝國偉，馬健民，馬昌管，周漢樞夫人，胡湛輝，猪仔吹簫餐館，快的餐館，錦布祿餐館，澳林咖餐館，吐列仕俟貨倉，埃影貨倉，活靈貨倉等，五元以下者甚多，唯本會同仁感激萬分云。

今日有雨
明日轉雨

高温度：華氏七十度，低温度：四十三

餐館生意或連賣業出賣

本餐館舖位適中。全部獨市。無別間競爭。架櫃齊備。裝修時代化。生意穩定。樓上有住房。今因人力不敷。割愛出賣。生意或連賣業。請由尊便。銀期容易商量。如有僑胞欲營斯業者。請來面議。

REX CAFE, WILKIE, SASK.

片市阻珠埠俱樂部召租

片市阻珠埠。民治義樓下。有俱樂部召租。若有各界諸君。願意營斯業者。函商面議。均由尊便。

片市阻珠埠民治義啓

The Chinese Freemasons, 150 Quebec St, Prince George, B. C. 電話 LO 4-9779

實業燕梳有限公司

伍奉德 專秀美 事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭寶國 HE. 4-7219

如蒙經紹或電本號或臨本號辦理，請留出賣，本號有新接家住家屋柏文樓宇及各項牛意

伍澤濂

新接到樓業一覽

㈠唐人街屋兩間。地基高爽。每間三睡房。西人屋主。該屋堅固實淨。接近中西小學。有得住。有租收。唔怕拆。取價九千九百元。請問伍澤森

㈡華麗六大廳房。數年新。士庫有四個房。開價萬四千九百元。十分抵買。鍾天賜

㈢翻新住家屋。屋內全部改裝過。近奶咸街及白老滙街附近。三睡房。寬、客廳、廚房。自動煖氣及熱水飯。取價壹萬零九百元。請問伍澤濂

㈣近乃磨街六大廳房。三個睡房。全士庫。自動煖氣。開價僅七千九百五十元。鍾天賜

㈤台法孖屋。屋主耗去兩千多元粉飾一新。故屋接近華埠。交通十分方便。欲知詳情。請問伍澤森

㈥紅月入息壹萬元之堅固磚樓。開價僅四萬式千元。四年可本利全歸。近埠。鍾天賜

㈦寡士定東區小組。近海灣。風景優美。自動煖氣熱水。西人業主官銀。需出賣壹萬壹千元。全價式萬五千元。詳情請問伍澤濂

㈧近細街經濟抵買孖屋。西人業主自費巨資將內外全部裝修一新。開價八千九百元。鍾天賜

㈨好人息雅潔兩業樓。樓下菓舖另有住處。另三組睡房出入息叁百多元。式萬式千八百元。鍾大賜

㈩極好餐館出讓。位於夫利沙興旺地點。餐廳華貴大方。每日生意百壹十元以上。西人業主因事不能照顧急讓。請參觀還價。詳情請問伍澤森

㈠㈠近寡士定。六大廳房三睡房。自動煖氣。士庫另有二房。開價僅八千九百元。問鍾天賜

㈠㈡獨市中西餐館。首次出賣。附近數英里內無競爭生意。架櫃式。每月生意四千叁百元左右。舖租輕。賺大錢。欲營餐館者。請問伍澤濂

㈠㈢西區菓舖。每日生意四元以上。架櫃上乘。貨品新鮮。舖尾有兩大睡房。最適合有家庭者經營。該店投資少。賺利多。不可不看。請問伍澤森

㈠㈣勿錯過機會。菓店連賣業。菓店生意每月逾六千元。賣業有二個舖位。樓。有四組稻文。生意連賣業。祇需叁萬八千元。問伍澤濂

（本號每日接到有新住家屋稻文樓宇及各項牛意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

伍澤森

代理燕梳

汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【聲光影電社】

(一) 五月廿二日(星期六) 放映風裕清新文藝巨片 七重天 謝賢 南紅 寫盡離合悲歡 刻劃情情愛愛 全部彩裝歌唱巨片

(二) 牡丹花發狀元紅 [illegible]

(一) 五月廿三日(星期日) 首次放映俠義奇情打鬥巨片 女俠草上飛 羅劍郎 于素秋 闖峨嵋秀才絕技驚天地 橫蜀嶺英雄挾藝鬥京華 舞台名劇改編歌唱巨片

(二) 鴛鴦淚 [illegible]

中國茶葉 China Tea

Strong aroma, Refreshing taste
Hygienic packing, Easy preparation

萬年青 EVER GREEN
龍牌 DRAGON

香味濃醇·清心怡神
清潔衛生·飲用方便

上海市茶葉進出口公司
CHINA NATIONAL TEA & NATIVE PRODUCE IMPORT & EXPORT CORP.
SHANGHAI TEA BRANCH
74 Dian Chih Road, Shanghai Cable Address: NATIONTEA Shanghai

銷售處：
加拿大中國茶葉有限公司 地址：Canada Ltd. 3845 St. Denis St., Montreal 18, P.Q.
SPECIAL OFFER: (WHOLESALE PRIVE)
Dragon Black Tea 30 "Orange" Pekoe Tea Bags $4.70 Per Doz
Ever Green Tea 30 "Green" Pekoe Tea Bags $3.50 Per Doz
☐ C. O. D. 歡迎選購，壹打起碼
☐ M. O.
☐ Cheque Enclosed
加拿大中國茶葉有限公司
司理 司徒汝燕敏啓

華新書局

雲高華

國際大辭典精庄荒
英漢双解四用求解作文文法辦義

東瀛艷秘錄內井四郎著一元二五
奇異的性風俗白衣美式冊一元八
春宵花影郭良惠著二冊三元六
長相憶碧侶著二元五毫
心靈之窗俊人著一元六毫
藍與黑王藍著二元二毫五
寂寞的回憶郭良惠著一元三五
別哭，湯美依達著一元三五
大戶人家史得著二冊二元三九
苦樂情緣俊人著二元六五
蒙妮坦日記依達著三冊二元五五
歷史性女獸唯性史三冊三元五毫
天堂烟霧俊人著三元三五
白領紳士鄭慧著八毫五
王子亦衍著八毫
嬌娃俊人一元一
實用格言大全汪瀛碧著二元二五
象棋大全曾謝黎合著十冊四元五
關內遼東一局棋一元七毫五
酒吧詩兵錄陳少校一元三
晚鐘幻影著一元叁毛五

頂天立地梅山遊龍上六冊八元
天香飄臥余生著全冊冊十元五毫
海峽戰節金鋒著十冊七冊二元四五
龍騰劍飛鶴岳川三元六
塌橋風雪飛蒲天武陵稚子著全冊六冊一十四元四毫
焚心又金陵十八冊九九
絳雪玄霜臥龍生冊冊十二元二
血洗地獄島金鋒十冊三元五毫
虎鹿熊猿燕樂春暉十八冊九元
奇麟異鳳憶文全廿冊十元
劍網十三重金鋒十六冊五元六
情俠雙姝金陵十四冊四元九毫
橫刀笑天錄岳川四冊一元四
滿洲皇帝溥儀子家七毫五
末代皇帝溥儀丁雨一元三五
前清宣統皇帝自傳溥儀著
我的前半生一二三集每集一元
甘迺迪夫人回憶錄陳文譯壹元

蕩女癡男毛姆原著二元三毛五
大好青春俊人著二元五毛五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

加拿大南北雜貨行

South North Co.
14 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

龔貞信花舖

電話：七三三五三〇四
KUNG CHING SUN 3295 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

油糖海味 罐頭什貨
參茸藥材 補茶成藥
永利威各式藥酒
風濕特効良藥·虎骨丸

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務。

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿大在港找換— 五元三毛零半仙
最近英國在港找換— 五元七毛六仙
今日香港滙價 每百元加幣壹十九元

華務部司理 馬錦華啓